



Legal Translator

Sarah Jensen

Professional summary

Certified legal translator with more than 8 years of expertise in translating complex legal documents, including contracts, court rulings, and regulatory compliance materials. Known for meticulous attention to detail, adherence to strict confidentiality standards, and expertise in German and English legal terminology.

Experience

Legal Translator

May 2019 - Now

White & Case LLP / New York, NY

- Translate contracts, court rulings, and client correspondence for international legal cases.
- Ensure linguistic and legal accuracy in multilingual arbitration case documents.
- Maintain strict confidentiality standards when handling sensitive legal materials.
- Support legal teams by clarifying and verifying translation nuances in case files.


Freelance Translator


January 2017 - April 2019


- Partnered with German firms such as Hogan Lovells to translate compliance and regulatory documents.
- Provided certified translations for immigration and citizenship applications.
- Assisted in high-profile international litigation by translating deposition and discovery materials.
- Delivered multilingual corporate agreements under tight deadlines.

Affiliations

- Member, American Translators Association (ATA)
- Member, German-American Lawyers Association (DAJV)

 (212) 555-4896

 sarah.jensen@protonmail.com

 New York, NY

Education

Juris Doctor (Translation Law Specialization)

Fordham University School of Law, New York, NY


Graduated: 2016

Bachelor of Arts in German Studies

Columbia University, New York, NY


Graduated: 2012


Skills

Legal terminology expertise 

Confidentiality and compliance 

Proofreading and editing 

CAT tools (Wordfast, SDL Trados) 

Multilingual document formatting 

Attention to detail 

Languages

 German (Fluent)  English (Native)